



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
衛生局  
Serviços de Saúde

限制性晉級開考  
行政任用合同制度  
第一職階首席診療技術員（藥劑職務範疇）一缺  
（開考編號：A23/TDT/FAR/2021）

Concurso de acesso, condicionado para o preenchimento de um lugar de técnico de diagnóstico e terapêutica principal, 1.º escalão, área funcional farmacêutica, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica, providos em regime de contrato administrativo de provimento  
(Ref. do concurso n.º A23/TDT/FAR/2021)

知識考試 - 准考人須知

Instruções para os candidatos admitidos - Prova de conhecimentos

1. 知識考試於 2022 年 1 月 14 日下午 6 時 30 分至 8 時 30 分舉行，作答時間為兩小時。A prova de conhecimentos será realizada no dia 14 de Janeiro de 2022, pelas 18:30 às 20:30 horas e terá a duração de 2 horas.
2. 考試地點：衛生局仁伯爵綜合醫院 C1 層遠程醫療會診中心會議室  
Local da prova: Sala de reunião do Centro de Telemedicina na C1 do Centro Hospitalar Conde de S. Januário dos Serviços de Saúde
3. 知識考試總分為 100 分，佔總成績 50%。  
Os valores totais para a prova de conhecimentos são de 100 valores, 50% da classificação final.
4. 准考人須在知識考試舉行前 10 分鐘到達考場，並於舉行知識考試的地點內其座位就座。考試開始後 10 分鐘准考人不得進入考場。  
O candidato deve chegar ao local da prova **10 minutos mais cedo** e ocupar o seu lugar na sala onde se vai realizar a prova. **O candidato que chegue 10 minutos após o início da prova, não é autorizado o acesso ao local onde se realiza a prova.**
5. 遲到、缺席或放棄知識考試的投考人，自動被除名。  
O candidato que chegue atrasados, falte ou desista à prova de conhecimentos, estes são excluídos automaticamente.
6. 為核實准考人身份，准考人應出示有效的澳門特別行政區永久性居民身份證正本進入考室。該有效身份證明文件正本應放置於檯上當眼處，以便核對。未能出示身份證明文件者不得進入考室參加考試並被除名。  
Para efeitos de verificação de identidade, o candidato deverá exhibir o original do Bilhete de Identidade de Residente Permanente da RAEM válido para acesso à sala da prova. Este documento de identificação deve ser colocado na mesa, em local bem visível, para facilitar



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
衛生局  
Serviços de Saúde

a verificação. O candidato que não tenha apresentado o documento de identificação, não pode entrar na sala da prova para prestar a prova e será excluído.

7. 考試時必須自備及只可使用藍色或黑色圓珠筆作答，禁止使用鉛筆、其他顏色圓珠筆及使用任何可擦拭或特殊墨液系列的書寫筆具作答，亦不可使用任何塗改工具(如塗改液／帶等)。

Para prestar a prova, o candidato deve trazer consigo e só poderá utilizar caneta esferográfica de tinta azul ou preto para responder às perguntas, não sendo permitido utilizar lápis, caneta esferográfica de tinta de outras cores e qualquer tipo de instrumento de escrita apagável ou com tintas especiais para responder às perguntas, nem sendo permitido utilizar instrumentos de correcção (por exemplo: tinta branca, fita de correcção, ou outros).

8. 考試開始前預有時間供准考人向監考人員就考試規則提出疑問，考試開始後不得就此提出任何問題。

Antes do início da prova, haverá tempo para o candidato apresentar a sua dúvida aos vigilantes, sobre as regras da prova. Após o início da prova, o candidato não pode apresentar quaisquer perguntas sobre as mesmas.

9. 必須遵守下列規則，違規者將被除名：

Os candidatos devem ainda observar as seguintes regras, sob pena de serem excluídos:

- a) 手提電話及其他電子設備必須完全關閉，即必須為關機狀態，並按監考人員要求放置在指定位置；若考試期間該等設備發出提示信號(聲響/閃光/震動)，均視為已被使用。即使因身體不適或緊急情況而獲准離開考室，亦需遵守上述規定。O telemóvel e os outros equipamentos electrónicos devem estar completamente desligados, ou seja, devem estar no estado de desligado, devendo os mesmos ser colocados no local designado pelos vigilantes; caso estes equipamentos emitam qualquer sinal (som, luz ou vibrar) durante a realização da prova, serão considerados como tendo sido utilizados. Esta regra deve ser observada, mesmo quando seja permitida a saída da sala da prova por indisposição física do candidato ou em situação de emergência.

- b) 考試期間必須保持安靜，不得與其他准考人交談；不得張望其他准考人的試卷，以及不得向其他准考人借物。

Durante a prova, os candidatos devem manter-se silenciosos e não podem comunicar entre si; os candidatos estão proibidos de olhar para os enunciados de outros candidatos, ou pedir emprestados objectos de outros candidatos.

- c) 准考人除於試卷的首頁指定的位置填寫個人資料外，不得於試卷其他位置記錄或標示任何能識別准考人身份的資料，如姓名、身份證編號、准考人編號或簽署等。

O candidato apenas pode indicar dados pessoais na capa do enunciado, no local a eles





澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
衛生局  
Serviços de Saúde

destinado, não podendo pôr qualquer outra indicação tal como nome, n.º do BIRP, n.º do candidato, assinatura ou outros dados que o identifiquem em nenhum outro local do enunciado.

d) 不得以任何方式作弊。

O candidato está proibido da prática de qualquer fraude durante a prova.

e) 開考後不得離開考室，身體不適或緊急情況除外。符合下述第10點或第11點的前提下離開後，不得再進入考室。

Após o início da prova, não é permitido sair da sala da prova, excepto em caso de indisposição física ou em situação de emergência. O candidato que abandonar a sala da prova pelo motivo referido nos pontos 10 e 11, fica proibido de regressar à sala da prova.

f) 不得將試卷帶離考室。

Não é permitido levar os enunciados para fora da sala da prova.

g) 筆試期間，可使用不具備儲存及編程功能的計算機，僅可參考開考通告考試範圍內所列之法例(有關法例的文本中，除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋)，不得以任何方式(包括使用電子產品)查閱其他參考書籍或資料。Durante a prova, além das calculadoras sem funções de programação e memória de armazenamento, é proibida a consulta de outros livros ou informações de referência, através de qualquer forma, nomeadamente, o uso de produtos electrónicos. Aos candidatos apenas é proibida na prova de conhecimentos a consulta da legislação referida no respectivo programa do aviso do concurso (na sua versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal).

10. 准考人如提前完成試卷，亦須於開考30分鐘後舉手示意，待監考人員收回試卷後，方可離開考室。

O candidato que tenha concluído a sua prova antes do tempo previsto e desejar sair, deve levantar a mão para manifestar a pretensão da entrega da sua prova, após 30 minutos contados a partir do início da prova, e só deve deixar a sala da prova após a recolha do enunciado.

11. 在考試結束前15分鐘內，准考人不得離開考室，必須待考試結束以及監考人員完成收回試卷後，方可離開考室。

Nos últimos 15 minutos da prova, o candidato não pode sair da sala da prova. Deve aguardar até ao fim da prova e da recolha dos enunciados de todos os candidatos, pelos vigilantes.

12. 當本澳上午7時30分後懸掛或仍然懸掛8號或更高的熱帶氣旋警告信號時，將取消當日舉行的知識考試，有關重新舉行知識考試的具體安排，本局將另行公佈。

Será cancelada a prova de conhecimentos quando içado o sinal 8 ou superior de



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
衛生局  
Serviços de Saúde

tempestade tropical ou se o sinal ainda se manter içado pelas 07,30 horas da manhã desse dia em Macau. Os detalhes da nova realização da prova de conhecimentos serão anunciados pelos Serviços, em tempo oportuno.

13. 若准考人需要“出席聲明書”，應於監考人員核對其准考人身份時，主動向監考人員提出要求。待准考人交卷離開考場時，可向監考人員出示身份證明文件以索取有關之“出席聲明書”。

O candidato necessita da “declaração de presença” deve, por iniciativa própria, solicitar junto do pessoal de vigilância quando o pessoal de vigilância estiver a verificar a identidade do candidato. Quando o candidato entregar a prova e pretender sair da sala deve levantar junto do pessoal de vigilância a “declaração de presença”, mostrando o seu documento de identificação.

2021年12月15日於衛生局  
Serviços de Saúde, 15 de Dezembro de 2021

典試委員會  
O júri

主席  
Presidente

正選委員  
Vogal efectivo

正選委員  
Vogal efectivo

陳業開  
顧問藥劑師  
Chan Ip Hoi  
Farmacêutico consultor

陳焯生  
顧問診療技術員  
Chan Cheok Sang  
Técnico de diagnóstico e  
terapêutica assessor

吳明位  
顧問診療技術員  
Ng Meng Wai  
Técnico de diagnóstico e  
terapêutica assessor